

Pressemitteilung

## **Maschinelle Übersetzung mit Überarbeitung durch Post-Editoren für Unternehmen**

*Saarbrücken, 29. April 2020* - **LEGINDA bietet seit dieser Woche „Neuronale maschinelle Übersetzungen mit Überarbeitung“ an: Schnellere Bearbeitung und bis zu 35% Kostenersparnis.**

Bereits im letzten Jahr hat LEGINDA auf seiner Plattform neuronale maschinelle Übersetzungen zur Bestellung für Unternehmen mit Anspruch auf Datensicherheit bereitgestellt.

Dieser Service wird nun unter Einsatz der neuesten Technologie im Bereich des maschinellen Übersetzens durch eine qualitätssteigernde Überprüfung und Überarbeitung mittels Post-Editoren erweitert.

Über eine vorgegebenen Auswahlfunktion für geeignete Sprachkombinationen erhält man sofort ein Festpreisangebot mit der Unterscheidung zwischen zwei Preis- und Bearbeitungsvarianten: Full- und Lightversion des sog. Post-Editings, womit eine Kontrolle und Überarbeitung der maschinell übersetzten Texte in unterschiedlichem Umfang gemeint ist.

Für Texte mit rein informatorischen oder internen Inhalten, einem geringen Budget oder hoher Dringlichkeit, ist eine maschinell erstellte Übersetzung, gegebenenfalls mit leichter Postedition, eine perfekte Alternative zur Humanübersetzung. Wenn eine höhere Übersetzungsqualität gewünscht ist, dann bietet sich die Option mit vollständiger Postedition an.

Die Vorteile der Kombination aus neuronaler maschineller Übersetzung und der Überarbeitung durch einen Post-Editor sind kurz zusammengefasst die Preisreduktion und die Zeitersparnis bei verbesserter Qualität gegenüber der rein maschinellen Übersetzung.

Aktuell wird der Service für die Sprachen Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Russisch und Spanisch angeboten und kann auf Anfrage erweitert werden.

Die LEGINDA GmbH ist eine zertifizierte Übersetzungsagentur (LSP) aus Saarbrücken, die Übersetzungsdienstleistungen gemäß DIN EN 17100 in über 40 Sprachen anbietet.

Pressekontakt:

Herr Daniel Erbe  
Bleichstraße 27  
66111 Saarbrücken

Tel. +49 681 9403005  
Fax +49 681 9403007

E-Mail: [info@leginda.de](mailto:info@leginda.de)  
Web: [www.leginda.de](http://www.leginda.de)